

بوشهر  
جمهوری اسلامی  
جمهوری اسلامی  
جمهوری اسلامی

# آوای دریا ۳

www.ketab.ir

ترنمی از واژه‌ها

۹

کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان  
استان هرمزگان



این اثر با حمایت مادی و معنوی الاق  
بازرگانی، صنایع، معدن و کشاورزی  
استان هرمزگان به چاپ رسیده است.



# روشنه

انتشارات

گردآورنده: کانون پرورش فکری  
کودکان و نوجوانان استان هرمزگان  
ناشر: سمت سازن کلمه  
مدیر مسئول: بیداره مهران  
مدیر اجرایی: هانا زارعی  
شابک: ۱-۳۸-۸۱۹۶-۴۲۲-۹۷۸  
صفحه آر: هورخشن پشتکوهی  
طراح جلد: صدیقه غلامی  
چاپ اول: تابستان ۱۴۰۳  
چاپ و صحافی: ایرانیان  
شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه  
قیمت: ۱۳۰ هزار تومان

سرشناسه: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان استان هرمزگان  
شناسه افزوده: اتاق بازگان، صنایع، معادن و کشاورزی استان هرمزگان  
عنوان و نام پدید آور: آوای دریا، ۳، کانون پرورش فکری کودکان و  
نوجوانان استان هرمزگان

مشخصات شعر: بندرعباس، نشر سمت روشن کلمه، ۱۴۰۳

مشخصات طاھری: اصفهان، ۱۴۰۵، در ۲۱، ۵ س.م.

فروست: ترني از واژها، ۹.

شاپك: ۱-۳۸-۸۱۹۶-۴۲۲-۹۷۸

وضعيت فهرست نويسي: فيبا

يادداشت: کتاب حاضر با حمایت مادي و معنوی اتاق بازگانی،  
صنایع، معادن و کشاورزی استان هرمزگان منتشر شده است.

موضوع: شاگردان -- ایران -- هرمزگان -- آثار و نوشه ها  
School prose -- Iran -- Hormuzgan  
شعر فارسي -- قرن ۱۵ -- مجموعةها  
Persian poetry -- 21st century -- Collections  
راستان های فارسي -- قرن ۱۵ -- مجموعةها  
Persian fiction -- 21st century -- Collections  
شعر فارسي ادبی فارسي -- قرن ۱۵ -- مجموعةها  
Literary passages, Persian -- 21st century -- Collections  
شناسه افزوده: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان استان هرمزگان  
شناسه افزوده: اتاق بازگان، صنایع، معادن و کشاورزی استان هرمزگان

رده بندی کنگره: PIRF\*\*7  
رده بندی دیوبی: ۸۹۲۸۳  
شماره کتابشناسی ملی: ۹۵۸۸۳۸۹

بندرعباس، چهارراه فاطمیه، خیابان شریعتی شمالی، کوچه جاودان، ۴.  
پشت کلينيک دندانپزشكی ههرگان، ساختمان پارسا، طبقه دوم  
۰۹۱۷۳۶۵۷۰۵۰ - ۰۷۶۳۲۲۱۰۵۱۷

Samtroshan@gmail.com  
instagram.com/samt\_roshan  
www.samteroshan.com

حق چاپ محفوظ است

شعر

- |    |                      |
|----|----------------------|
| ۱۱ | پایانِ ما            |
| ۱۳ | ایثار                |
| ۱۵ | پل                   |
| ۱۶ | مرجان‌ها کل می‌کشند  |
| ۱۸ | برادر کوچکم          |
| ۱۹ | حضور و غیاب          |
| ۲۰ | ساز شکسته            |
| ۲۱ | نمای محازی           |
| ۲۲ | لبخند                |
| ۲۳ | جستجو                |
| ۲۴ | وسوسه                |
| ۲۵ | داستان               |
| ۲۶ | آدم برفی درخشان      |
| ۳۱ | سگ ابری              |
| ۳۲ | هر کس غذای خودش      |
| ۳۳ | مهماں های موش کوچولو |
| ۳۴ | مهماں                |
| ۳۶ | توب قلقی کوثر        |
| ۳۸ | دوستان پری مهریون    |
| ۴۰ | کلاعی به نام کلا     |

## فهرست

۴۲	روز آفتاب گیری
۴۴	عروسک
۴۶	عروسوی عجیب
۴۸	کیف مدرسه
۵۰	ماجرای کلاع سیاه بامبولو و دوستانش
۵۸	مرد دریا
۶۰	مورچه‌های کیک پز
۶۱	پاهای بیسکوئیتی
۶۴	مهمونی مادر بزرگ‌ها
۶۷	خانه‌ادهی کرمی
۶۹	لئون
۷۰	به آسمان رفاه کن
۷۱	هندوانه‌ها را نخور
۷۲	گل رز
۷۳	درخت خال خالی
۷۵	فرفری مو
۷۷	گفتگوی ظرف‌ها
۷۹	ماسک من، لبخند تو
۸۱	به جای خورشید
۸۲	ماکارو

## فهرست

- |     |   |
|-----|---|
| ۸۴  | دماغ  |
| ۸۶  | دماغ بزرگ   |
| ۸۷  | غذای فوق دایناسوری  |
| ۹۰  | عجیب  |
| ۹۲  | شهر بازی شکلاتی ژله‌ای                                    |
| ۹۷  | محله‌ی مرداب  |
| ۹۹  | کفشدوزک قرمز  |
| ۱۰۱ | منم می‌خوام برادر شوهر بشم !!                             |
| ۱۰۵ | هنر شب نخوابه   |
| ۱۰۷ | دریا  |
| ۱۰۹ | کابوس زندگی   |
| ۱۱۲ | کافه  |
| ۱۱۶ | من هویجم، خرد هوشی دارم،<br>سر سوزن ذوقی، حال آدم شده‌ام! |
| ۱۲۱ | معلم مهریان   |
| ۱۲۳ | گمشده   |
| ۱۲۵ | انگشت رزیبای من   |
| ۱۲۶ | آلبالوی به هم پیوسته                                      |
| ۱۳۰ | دلم برای طلایبی تنگ می‌شود                                |
| ۱۳۲ | دلقکی در مهمانی   |
| ۱۳۴ | لنگه‌ی من کجاست؟  |

## فهرست

۱۳۸	چشم‌های پدر
۱۴۰	فواید کلاس مجازی
۱۴۲	تمبولک مغورو
۱۴۵	کولبری
۱۵۰	گردنبند آبی
۱۵۵	یک اتفاق کوچک
۱۶۳	این مفهوم اخلاقی داستانه
۱۷۳	چادر گل گلی
۱۷۵	من در این اتفاق نشسته‌ام و بابادر
	ذیرایی خیال ندارد جایی برود
۱۸۰	باران
۱۸۱	نقاشی زیبا
۱۸۳	نعمت‌های خدا
۱۸۴	تجربه در طبیعت
۱۸۶	باران



الكلمة	معنى الكلمة	الأمثلة	المصدر	النوع	النوع
أبي	اسم العائلة	أبي سعيد	اسم العائلة	الذكر	الذكر
أم	اسم العائلة	أم محمد	اسم العائلة	الأنثى	الأنثى
با	اسم العائلة	با عاصم	اسم العائلة	الذكر	الذكر
بي	اسم العائلة	بي سليمان	اسم العائلة	الأنثى	الأنثى
بابا	اسم العائلة	بابا عبد	اسم العائلة	الذكر	الذكر
ماما	اسم العائلة	ماما فوزي	اسم العائلة	الأنثى	الأنثى
بيبي	اسم العائلة	بيبي جابر	اسم العائلة	الذكر	الذكر
أممي	اسم العائلة	أممي عبد	اسم العائلة	الأنثى	الأنثى
أبيه	اسم العائلة	أبيه محمد	اسم العائلة	الذكر	الذكر
أمها	اسم العائلة	أمها سعيد	اسم العائلة	الأنثى	الأنثى
باها	اسم العائلة	باها عاصم	اسم العائلة	الذكر	الذكر
بيها	اسم العائلة	بيها فوزي	اسم العائلة	الأنثى	الأنثى
باباه	اسم العائلة	باباه عبد	اسم العائلة	الذكر	الذكر
ماماه	اسم العائلة	ماماه فوزي	اسم العائلة	الأنثى	الأنثى
بيبيه	اسم العائلة	بيبيه جابر	اسم العائلة	الذكر	الذكر
أمميها	اسم العائلة	أمميها عبد	اسم العائلة	الأنثى	الأنثى
أبيها	اسم العائلة	أبيها محمد	اسم العائلة	الذكر	الذكر

# ﴿ شعر ﴾

www.ketab.ir

رائحة في الهواء  
واسعة  
والسماء ازرق  
والماء  
برائحة  
كروافيت

في كل مكان  
رائحة ملائكة  
تختال  
رائحة  
جنة  
ورائحة  
كم كنت  
معهم

## بخش شعر

ردیف	عنوان اثر	نام عضو	گروه سنی	مرکز/کارگاه	نام مری
۱	پایان ما	انیس موحدی	نوجوان	عضو انجمن شعر	عبدالحمید انصاری نسب
۲	ایثار	سیده زهرا موسوی	نوجوان	عضو انجمن شعر	عبدالحمید انصاری نسب
۳	پل	رقیه حیدری زاده	ارشد	عضو انجمن شعر	عبدالحمید انصاری نسب
۴	مرجان هاکل می کشنده	اسماماعیل دلشادی	ارشد	عضو انجمن شعر	عبدالحمید انصاری نسب
۵	برادرم	سراج الدین سروودی	نوجوان	مرکز قشم	فروغ ملایی
۶	حضور و غیاب	سایبان اسروودی گلستانی	نونگاه	مرکز قشم	فروغ ملایی
۷	ساز شکسته	آتنا کهندل پور	نونگاه	مرکز قشم	فروغ ملایی
۸	علم مجازی	علیله موحدی	نوجوان	مرکز قشم	فروغ ملایی
۹	لبخند خیس	فاطمه صالحوند	نوجوان	مرکز قشم	فروغ ملایی
۱۰	جستجو	سحر رهنما	نوجوان	مرکز قشم	فروغ ملایی
۱۱	وسوسه	مبینا عباسی	نوجوان	مرکز قشم	فروغ ملایی

\* نوجوان: ۷ و ۸ سال

\* نونهال: ۹ تا ۱۱ سال

\* نونگاه: ۱۲ تا ۱۴ سال

\* نوجوان: ۱۵ تا ۱۷ سال

\* ارشد: ۱۸ تا ۲۲ سال